University of Washington Library
OCT 21 1970
UNIVERSITY OF
5052

Commonwealth Chronicle

Hawaii's Greatest Filipino Newspaper

VOL. V, No. 16 — HONOLULU, T. H., SATURDAY, SEPTEMBER 7, 1935 — FIVE CENTS A COPY

FILS HERE TO BROADCAST PROGRAM TO P. I.

A REITERATION OF PRINCIPLE

EDITORIAL

Here is "Our Stand," an editorial appearing in our issue of March 21, 1934. As we enter into a transitional period in our life, it is necessary that our policy as a free press, as creator, reproducer or carrier of thought, must be restated. Here is "our stand" reiterated:

It would be nothing short of tragic if the people here and elsewhere shall remain incredulously dubious about the position of this paper before the public. The skeptical attitude taken by men who are prone to protect only their own self-interests and not the public welfare will help disrupt and bring about a devastating effect on the principles upon which we stand.

We who have seen the principles of democracy at close quarters are not inclined to burn any incense before any fetish nor shall we attempt to show that "democracy" means anything or nothing at all. That is not so. Democracy must be founded on solid grounds.

The Chronicle believes that it is so and that from that basis we formulated our stand.

First, we believe in the straightening out of social evils.

Second, we uphold the idea of independence in all the phases of human evolution.

Third, we support the thought that the mutual cooperation between labor and capital will bring us to economic solvency.

Fourth, we abhor any racketeering movement that will likely cause or bring about an economic debacle.

Take away the priviledge of supporting those basic principles, and you condemn a man or a mouthpiece hard to replace. From the standpoint of the public, any restriction imposed upon such a believer or defender of the true worth of democracy is destructive.

The chronic situation of the Filipinos here must be solved by an upright mediator, if anything is going to be made solidly and satisfactorily enviable. It sounds proverbial but at the same time be realised, that a sound Filipino newspaper, must help out in the mediation of economic problems that confront the Filipino people.

Any group of men which attempts to boycott any such sound newspaper is undoubtedly not animated by the most praiseworthy motives, and that that body must stop to reconsider its new regulation or course of action. And in the case of a public organ, sound at that, to be intolerably restricted, would it not be more fair to consider the stand of each paper individually, rather than to include all under a blanket prohibition?

The Chronicle has aligned itself with the belivers of reason and justice, while at the same time has endeavored to cultivate and share with other peoples the Filipinos' best ideals.

As a free press, as creator, reproducer or carrier of thought, it becomes the task of the Chronicle to shape itself into a fundamental pillar which will help mediate between herd-morality and the much higher morality or conscientious individuals. Thus, it will pave a way towards an intermediate agreement between labor and capital or between physical and the mental.

"For all future time!" The Chronicle wants to stand permanently on record that it shall have solved and will solve the great quarrel between labor and capital here. It still remains to be seen, the dubious might think. But when [illegible] fairs in order to cause progress, woe to those individuals that shall refuse to recognize our stand.

Any skeptical reluctance to believe that the formulated stand of the Chronicle is workable will bring and economic catastrophe to both labor and capital.

We wish to advocate pacific and human schemes of social surgery for last and most important is love or goodwill. Within this family of reason and sentiment is based our irrevocable stand which will point out to a new horizon of progress.

The forthcoming change of form of government for the Philippines from an insular possession to a commonwealth necessitates the exposition of our basic views on the economic, political and social aspects of human relationships. As a chronicler for the commonweal, we believe we will be justified by doing only "whatsoever things are right, noble, just and of good report."

MURPHY HIT BY LEADERS OF GENERAL

Aguinaldo Believes Governor Murphy Is Prejudiced In Forthcoming Election

Resolution Scores On Murphy's Letter Defending Insular Gov't. Dept. Sec.

MANILA—Governor General Frank Murphy was charged today with being "partial and unfair", in the current campaign for the presidency of the new Philippine commonwealth, in a resolution adopted at a mass meeting of several thousands of supporters of General Emilio Aguinaldo, a presidential candidate.

Mr. Murphy, in a letter of September 3, defended the political activities of the insular government department secretaries on behalf of Manuel Quezon, president of the insular senate and leading candidate for the presidency.

Aguinaldo's supporters said this indicated that the governor favored Quezon's candidacy.

The resolution also accused him of being apparently "indifferent to the complaints addressed to his office against the abuses by high government functionaries and the machinations of our government."

The resolution was adopted at a mass meeting following Aguinaldo's return from a campaign tour of the southern provinces.

Though Quezon's supporters are claiming they will obtain three quarters of the votes cast in September 17 election, Aguinaldo told the press that he is "confident of winning."

Murphy's defense of the activities of the department secretaries was in response to a protest from Aguinaldo managers.

Murphy said the secretaries were acting as party leaders and not public officials, which is within their rights, he said, inasmuch as they are not civil service employes.

Congressmen Here October And December

WASHINGTON — Two congressional delegations will visit Hawaii before the first of the year, according to plans now well formulated.

A sub-committee of the house territories committee will leave the coast September 27 to conduct statehood hearings in Honolulu and other island cities. The group is headed by Robert A. Green, Florida Democrat and chairman of the house territories committee.

A second delegation, headed by Vice President John Garner, is due in Honolulu early December after the inauguration of the Philippine commonwealth government.

NEW CHIEF OF STAFF NOT TO BE NAMED SOON

Dern Won't Name MacArthur's Successor Until Return from P. I.

Secretary of War George H. Dern, who earlier had disclosed that he probably will visit Japan during his visit to the Philippines in November, said that he was federring the appointment of a new chief of staff to replace Gen. Douglas H. McArthur until his return to Washington in December.

Gen. MacArthur, who is to leave soon for the Philippines, where he has been requested to train the proposed commonwealth army, Thursday received the distinguished service medal for "exceptionally meritorious distinguished services."

After confering with President Roosevelt on Monday, it was not known whether Gen. MacArthur would dontinue as chief of staff until December.

Secretary Dern will be accompanied to the Orient by his wife.

The congressmen going to attend the inauguration of the commonwealth government will leave Seattle October 16, aboard the President Grant on its regular dout, which included Yokohama, Kobe, Shanghai and Hongkong touching at Honolulu briefly on the return voyage from the Philippines.

Observers likened Vice President John Garner's forthcoming trip with the congressional party to the Orient tour made in 1907 by Vice President Taft and party.

EDITOR TO MAUI

Franco Manuel, Chronicle editor, is leaving for the Valley Isle for the second time in little over a month lapse of time. The nature of his trip has not been revealed, although he expects to visit some of the Miss P. I. Commonwealth contestants.

He will stay there for at least two weeks and will take the Hualalai Wednesday evening.

ELABORATE PROGRAM HERE FOR PHILIPPINES INAUGURAL BEING PREPARED; TERRITORIAL, AND LOCAL LEADERS TO TALK IN BROADCAST

NEW GROUP TO GIVE BANQUET ON EVE OF 15

Commonwealth Club Members Are Mostly Federated Org. Members

The Filipino Commonwealth club, holding a special meeting Tuesday, at the residence of Mrs. Petra Ligot, president, discussed the nature of the celebration the club will render upon inauguration of the commonwealth of the Philippines.

After a thorough study of the matter, the members who attended unanimously voted to hold an inaugural banquet on the eve of inauguration.

It is said the event will not be an exclusive affair as the other Filipino organizations and individuals will be requested to participate.

The members appointed for the different committees are as follows:

Mrs. Theressa Ocampo, finance; Mrs. C. Ligot, Mrs. R. Valentin, Mrs. N. C. Villanueva, Messers. Earl Carroll, G. Labrador and M. Velasco, members. According to recent statements, Mrs. Labrador is not in any way connected with the group.

Mr. Cayetano Ligot, invitation; Maximo Velasco, decoration.

The finance committee is said to be notifying the Filipino Federated organizations of the action taken by the Commonwealth club in holding a banquet for the inauguration.

Most of the members of the new group are either members of the Federated organizations or the Community association, it is revealed.

Mrs. Petra Ligot, president of the Commonwealth club, is getting the active support of most of the Filipino women in town. The club which she organized is sponsoring an inaugural banquet on the eve of the 15th. Mrs. R. P. Valentin, formerly a treasurer for the Federated organizations, is the secretary, it is said.

Quezon Survey Committee Has Eye On "Youth"

Plans Graded Education On Filipino Patriotism

MANILA—Discussing character and civic education, the Quezon educational survey committee, which met in the University of the Philippines committed itself as favoring, in principle, a systematic and continuous plan of graded education on Filipino patriotism to be established in all public and private schools, colleges and universities.

The committee also resolved to recommend a study of closer cooperation on character education between the church, state and home and on the recommendation of Regent Jose Gil, decided to invite parents and teachers regarding character education to the committee.

Dean Maximo M. Kalaw's sub-committee report on character and civic education was discussed by the committee, but no definite action was taken on its different recommendations in view of the absence of the dean.

Among his recommendations, Dean Kalaw urged that Philippine social studies should be more nationalistic; that courses in government should emphasize the ideal of democracy and the liberal principles of the constitution; and the establishment of youth and patriotic organizations; and the creation of a bureau of propaganda to handle adult education.

Dean Kalaw particularly stresser the establishment of an official non-partisan political training like Fascist and Soviet youth organizations.

CONSUL HERE TO SPEAK OVER KGMB TO FILS.

Territorial, Local Leaders To Be Made Guests At Royal Hawn Luncheon

Filipinos of the territory will participate in the forthcoming inauguration of the commonwealth government of the Philippines on November 15 under the auspices of the Filipino Federated organization.

The 17 local Filipino groups have already banded together for the historical event, and under the charmanship of Evartsto Fernandez.

For the first time in history a program in Hawaii under the sponsorship of Filipinos will be broadcast to the Philippines. Especial arrangements have already been made with the KGMB broadcasting station. The local end of the broadcast will emanate from the Princess Theater and that the arrangements are already under way between the American Radio Corporation and the Radio Corporation of the Philippines.

The inaugural program, in its tentative stages, calls for the radio broadcast followed by a luncheon at the Royal Hawaiian, ever communing with God in which is November 15 in the Philippines. On November 15 there will be a big sport program in the morning with a colorful parade in the afternoon. In the evening of that day there will be a grand inaugural ball at the civic auditorium.

The inaugural radio broadcast will be from 12:30 p. m. Consuls from the various nations here in Honolulu will exchange greetings via the air waves with consuls in Manila. Territorial officials and civic leaders of Hawaii will send their greetings to the Filipino people on the big ocassion. Following the broadcast the territorial and local officials will be guest to a luncheon at the Royal Hawaiian hotel.

Chairman Fernandez of the united Filipino organizations have already named the chairman of the various committees for the day.

FLASHES---

Germany has made 400,736 loans to newly married couples, and cancels 25 per cent of each loan for every child born till their goal-family of four is reached. The Fascist government is said to be interested in this subsidized births.

The superstitious see in a prize fight where a smaller Negro bested a larger Italian a portent of victory for Ethiopia over italy. Joe Louise, a negro, believes that he is in fit to fight any Italian.

The world's armament bill in 1913, just before the World War, was $2,907,000,000. In 1934 it was $4,300,000,000. Ships, airplanes, submarines, war tanks and others used for war are gradually on the increase.

Religion is reported to be slowly dying in Russia. The Soviet does not give churches material support, and deprives them of the youth to replenish their flocks. Thousands of Jews and [illegible] there, however, [illegible] God in their [illegible].

Gushing [illegible] from Russia [illegible] mination of the [illegible] there [illegible] crime, [illegible] of child protection is the [illegible] in the world. But the Soviet government [illegible] a drive against crime [illegible] necessary to [illegible] boys and girls under twelve to the death penalty.

Territorial Band Meet For Fils Is Rumored In Here

Rumors are that one influential American friend in Honolulu is planning to make contacts with the directors of the different Filipino bands in the territory for a territorial band compete here.

Prof. Andres Baclig and Prof. Manuel Velez, able orchestra and band directors in Kauai are likely to fight it out for the prize although the Oahu Sugar and Ewa Plantation Filipinos are expected to show a very good showing it is believed.

Major [illegible] Kealakai and Macario Alvarne are the heads of the two Oahu groups.

Pope Pius Sees Peace Rainbow In His Speech

Referring to the Italo-Ethiopian affair, the pope said in a recent speech that "from our latest information we seem to see forming on the horizon a rainbow of peace casting its rays across the world."

The pope pleaded for peace before [illegible] in St. Peter's [illegible] at Basilica.

[illegible] that his [illegible] the situation still remains the same. It is reported that Mussolini told all consular employes throughout Ethiopia to withdraw, and "if that is true, it means war," [illegible] Ethiopia [illegible].

Commonwealth Is To Be Popularized By Subs. Campaign

Twelve applicants for the title of "Miss P. I. Commonwealth" have already signed with the Chronicle subscription drive management. The subscription campaign is planned to help increase the readers' list and at the same time the popularity of the new name of the Philippine government, including this paper.

Five beautiful and active girls in Oahu, four popular one in Maui and three equally beautiful and popular girls in Kauai make the total of twelve who will vie for the title.

GEN. AGUINALDO SAYS HIS GREAT GRANDFATHER CAME FROM ILOCOS NORTE, BIRTHPLACE OF FAMED GENERALS; AGLIPAY ALSO HAILS FROM SAME PROV.

MANILA—Seven cities claimed the honor of being the birthplace of Homer, the great Greek poet; the province of Ilocos Norte, home of the Lunas, Ricarte and Aglipay, now turns out to be the original home province of two candidates for president of the Commonwealth, Bishop Gregorio Aglipay and General Emilio Aguinaldo.

General Aguinaldo revealed that his great grandfather originally was one of the three Aguinaldo brothers of Pasuquin, Ilocos Norte, twenty miles away from the large town of Laoag.

"A few years ago," the general recalled in an interview, "I went to visit Ilocos Norte and took time to investigate about my ancestry. I found several people in Pasuquin bearing my own family name. A little dip into our family history showed that my great granfather was one of three brothers who emigrated from that town to southern provinces.

"The second of these three brothers settled in Tarlac, I think, there is also an Aguinaldo family, and the third settled in Manila. My ancestor settled in Cavite."

So now, it is found that General Aguinaldo has also a claim on the affection of the people of Ilocos Norte and of the Ilocanos in General. It was suggested this would be additional good reason why he and Bishop Aglipay should unite and present a solid front against Quezon.

Is it not strange that the leaders of the two leading youth organizations in the islands backing up the candidacy of Senate President Manuel Quezon hail from Ilocos Norte?

This statement of the famous Filipino general strengthens the belief that Ilocanos are the most sturdy people in the Islands. Men like Diego Silang, Ricarte, Luna, Aglipay, and others—even Aguinaldo—would stamp the verity of the statement, it is averred.

Spanish Royal Marriage Said To Be Annulled

The London Sunday Referee stated in a recent issue that the Holy Roman Rota has annulled the marriage of former King Alfonso of Spain to Queen Victoria.

The royal couple separated about two years ago, Queen Victoria returning to her native England, while Alfonso spend most of his time in France. Rumors that they seek to have the Catholic church annul their marriage have been very frequent.

Divorce Decrees Granted In Aug. Here Totals 57

Fifty seven decrees of absolute divorce were granted in the month of August in the court of domestic relations by Judge Edward M. Watson, according to reports made public by the associate clerk court.

Divorce decrees awarded, according to nationality or racial extraction, wede:

Citizens — Caucasian, 26; Hawaiian and part-Hawaiian, 11; Japanese, 6, and Chinese three. Aliens — Japanese, two; Portuguese, one; and Spanish, one. Nationals — Filipino, 6, and Puerto Rican, one.

On July 31 there were 303 divorce actions but the number was reduced to 251 on August.

Divine Rule Of Nippon Emperor Is Reafirmed

At the Japanese army's insistence, the government issued a statement reafirming the orthodox position that the emperor's rule is divinely ordained, repudiating in the last 30 years, that the emperor is the organ or the state.

The Minobe theory was a center of controversy in the last session of the diet, threatening the life of the government.

The controversy, it was believed, would be ended by the statement. The author of the theory was Dr. Tatsukichi Minobe, a peer. It is said the reason for the complaints against the Vanity Fair cartoon lampooning the emperor is because he is believed to be divine personality.

PERSONALS

Ricardo Labez, associate editor of the Kauai America, is in town for a combined pleasure and business vacation. Labez, formerly connected with the Philippines News-Tribune and the Filipino Chronicle, is one of the youthful leaders of the Garden Island.

Francisco Lafita, an agent of the Gregorio Labrador Products is having a very lucrative sideline—acting as a boxing referee. He has already given decisions to several bouts in Oahu and in Hilo.

Mr. Marcelo Baguio celebrated his forty-ninth birthday Wednesday, September 4. He came to Hawaii in March, 1912. In 1917 he went to serve in the U. S. Naval Training Station. He came to Hawaii and became a member of the famous Royal Hawaiian Band where he is still conected.

Mr. Evaristo Fernandez, president of the Filipino Federated organizations, has already made contracts with the territorial and local officials to speak during the Commonwealth inauguration. Mr. [illegible] is taking charge of the radio committee which is to broadcast the program from Hawaii to the Philippines.

NI JOSE FIGUERAS UMAY NA KITAEN DAGITI MANGGED

Ni Jose Figueras, inspector ti labor iti Hawaii ken Estados Unidos, agrubuat to sadiay Filipinas nga umay ditoy no 19 ti Septiembre tapno umay na manen adalen dagiti agdama a masaaden dagiti Filipinos ditoy nanipud pay iti iyuumay na.

Kunaen na a ti saan na a na kaumayan iti daras ditoy isu ti panakaammo na a nainget ti salisal dagiti papili a pangpangulo ti Filipinas iti daytoy umay a panagpipili ket masaptil nga ipaay na ti tulong a makipagkampania ken Presidente Quezon.

Itay naudi nga iyuumay na ditoy Hawaii adu unay dagiti riribok a rimsua gapu laeng ka dagiti pammalakad na, ket na kita a ti "Chronicle saan nanto a kalikaguman a makita ti agpangulo a saan a mangagas no no di ket a mangdegdeg iti sakit ti agasan na kuma."

Kunaen pay ti damag a mapan to sadiay Estados Unidos iti daytoy nga iyuumay na tap no maadal na met ti agdama a situacion dagiti makitegtegged sadiay.

Adda sumag-50,000 pay dagiti Filipinos ditoy teritorio ket adda met 20,000 sadiay Estados Unidos ket dua nga apagkatlo kadagitoy ti addaan pakiteggedan, kasta met ti damag. Awan ti makaammo pay ita no anian to dagiti mabalin ti inspector a pangpasayaat condiciones di toy.

AGUINALDO PUON NAT' ILOCANO; NI AGLIPAY MAKIKAYSA NGATA?

Aglindinamag Ken Mamaingel a Lana, Ricarte, Silang Ken Daddumapay Isu Da Ti Ilocano

Ni General Emilio Aguinaldo

Ni General Emilio Aguinaldo, maysa kadagiti papili a pangulo ti baro nga turay Filipinas imbagana iti dipay unay nabayag nga Ilocano ti pu-onna panna sadiay Pasuquin, inkunana rinantana laeng ti napan sadiay ta isu ti ayan dagiti agnagan ti Aguinaldo.

Kalpasan panakiammo-ammo na kadagiti kanagnagan na a taga Pasuquin indamagna metten a taga Pasuquin ti puonna ket daytoy ti gapona.

Kadagiti panawen ka-kastila adda tallo nga agkakasat a taga Pasuquin. Dagiti dua a pimmanaw kailokoan isuda ti napan Tarlac ken Cavite, ket ti maysa a napan Cavite isu ti a lakay ni General Aguinaldo ita, kinuna ti agdindinamag a pangulo.

No pudno dayta a damag, kaaw-awatan a dagiti kamainglan a gen-general ti Filipinas ken nalatak unay isuda ti adda darada nga Ilocano. Ti Ilocos Norte isu ti akinanak kada General Antonio Luna, General Artemio Ricarte,, ket maicatlo ni Aguinaldo, mabalin a kunaen pay. Ni Diego Silang, maysa a kamainglan a gumugubat isu met ti Ilocano.

Gapo iti castoy nga panagsao ni General Aguinaldo mabalin nga agtiponto pay la ngata da Obispo Aglipay ken General Aguinaldo a mangsango ken Presidente Quezon kadagiti ud-udina. Ngem nakaskasdaaw ta dagiti pay met pangpangulo dua a kadadackelan a ragop agtutusadiay Filipinas isuda ti patubo ti Ilocos Norte, ket dagitoy kanunongan ni Apo Quezon.

kk- cmfwyp cmfwyp cmfwy mw a cmfwy cmfwyp mfwyp mfwy

MAPAN MAUI

Mapan ni Apo Franco Manuel sadiay Maui iti daytoy a bulan tapno sarungkaran na dagiti adu a gagayyem na.

BABALAWEN DAN MURPHY DAGUITI POLITICOS TI I. F.

Ni Gobernador Frank Murphy babalawen dagiti pasurot ni Aguinaldo gapo iti panangipakita na a dackel ti ayat na a ni Presidente Quezon ti mapilin to kuma a pangulo ti baro a turay Filipinas.

Ni Apo Murphy, idi fecha 3 imbaga na iti sinurat na a ti agdama nga administracion insular isu ti naimbag iti inna panangibanag kadagiti araramid ti naeion.

Ti umuna unay a mangipakita iti saan a panangayat ni Apo Murphy kada Aguinaldo ken Aglipay, kunaen ti damag, isu ti makita a saan na a panangikaso iti dawat dagiti paspasurot ni Aguinaldo a maickan kuma iti inspectores ti elecsion a kas iti kaado met ti igay-at da nga aginispector iti partido ni Quezon.

Nupay naritnamaen dagiti pasarot ni Quezon a maala da ti dua nga apagkatlo ti amin a botos idiay Filipinas, kunaen met dagiti pasurot ni Aguinaldo a mabalin a mangabak pay laeng ni Aguinaldo. Dagiti managpaliiw kas la adda namnama da nga agtipon pay laeng dagiti dua a lallakay a kandidatos ag

TI NAGAN A P. I. COMMONWEALTH MASAPUL A MAIWARAGAWAG ITAN

Dagiti pito a babbalasang a simreken iti salisalan nga idiaya daytoy a pagiwarnak isuda ti papili a Miss P. I. Commonwealth ken mapadayawanto met inton marambakan ti baro a turay Filipinas.

Ikalikagum dagiti mangimaton iti daytoy a warnakan a ti nagan a "P. I. Commonwelth" isu ti maiyammo iti sapasap ket gapo iti dayta masapol a ti Chronicle isu ti mngidaulo iti dayta a banag iti baniaga. Maysa a makaigapo iti panagayat dagiti mangimaton iti daytoy a pagiwarnak a masuctan met ti nagan na ket maiyuna sipud iti panagpada da iti kapanunotan maipapan iti nacion ken maysa pay agpada da a saan a mangayat unay iti agdama a turay ken panagturay ni Quezon.

Dagiti simreken iti salisalan saanda pay la a kayat a maiyammo ti nagnaganda inganat saan a madanon ti asideg a panakapiliida. Isuda ti sumrek met iti panaglakoan ti subscripcion tapno makatulongda a mangpaado iti makipagawat ken mkaammo iti nagan a ti kuna "P. cmwy cmkfikff gff fiflwf ngom -mm. gfik fikfl kfl "P. I. Commonwealth," kasta ti kuna dagiti makisalisal.

ti P. I. Commonwealth a saan ket a Filipino, isu daytoy. Masapol a ti nagan ti Mabcommindad maiwaragawag ket dagiti araramid, gacgakat ken kapan araramid, gacgakat ken kapampanunotan ti baro a turay maiyalubog ken mairukod kapampanunotan daytoy a pagiwarnak kadagiti naimbag a gacgakat ti baro a turay

JOIN IN THE

P. I. COMMONWEALTH CHRONICLE

SUBSCRIPTION CAMPAIGN
And
WIN ONE OF THE FOLLOWING PRIZES

1st	$1,000.00
2nd	800.00
3rd	650.00
4th	500.00
5th	300.00
6th	150.00

All contestants or agents not winning any of the major prizes will be given 20% of all cash turned in by each.

The drive will terminate on November 10 and the woman winner of the first prize will be given the title of Miss P. I. Commonwealth.

Seven equally popular women have already signed for the drive. Sign your applications while it is not yet too late.

READ YOUR

P. I. COMMONWEALTH CHRONICLE

Hawaii's Greatest Filipino Newspaper Devoted to the Moral, Social and Economic Upliftment of the people.

Published in English and in the Ilocano and Visayan vernaculars.

Covers all the Most Important Events Locally, in the Philippines and throughout the Newsy World.

HERE'S A TOAST TO THE NEW P. I. GOVERNMENT:

A Rejuvinated Filipino Chronicle,
An Independent Paper Of Our People.
A Mouthpiece That Tells Best News,
And Expresses Always The Wisest Views.
An Organ That Stands for the Right,
The Just And Noble That Give Us Light.
Here's One That Makes Your Demi-god,
Fear The Truth! And Keep Right With God.

P. I. COMMONWEALTH CHRONICLE
1721-1723 N. King Street, Honolulu, T. H.

BASAEM DGTOY! MAPNEK KANTO KINASAYAAT DA!

Adu A RICNA

Ti **ADU A RICNA** isu ti nakapuepokan dagiti agkakasam-it, agkakadseg, ken nabalitokan a day-yeng ti kararua. Ania man a kariricna adda a naibalay iti daytoy a pagbasaan.

VICTOR: wenno Ballaigi ti Biag (pasintawi)

Ti **VICTOR** isu ti pudno a naknaiyundaundaan dgti nasamiwengan a balikas, maipapan iti ayat ken biag. Ti napaypaysa a panagballaigi-ayat man wenno biag masarakan ken maisalaysay kadagiti binnatog na.

BASAEM NGARUD DAGITOY A PAGRASAAN

Maissalaysay to Kenka Amin a Pinined ken Paltuad ti Agbiag

ADU A RICNA (Bayad Mayna)		VICTOR: (Bayad Mayna)	
C.O.D.	75¢	C.O.D.	60¢
Money Order	60¢	Money Order	50¢

AGBULIN KA ITAN
THE FILIPINO CHRONICLE
1721-1723 N. King St., Honolulu, T. H.

BANKETE UG SAYAW
MAHIMO MGA HIMUON SA
Honolulu Chop Sui House
DUAWA NINYO KAMI
HOTEL ST.
HONOLULU, T. H.

Pagbayadan Buis

Kailalaam ti tiempo ken pirak mo a madadael gapu di nasayaat a panakaisagana ti pagbuisam. Urnosek dagiti cuenta yo nga ibuisan yo ket siak payen ti mangidatag iti gobierno.

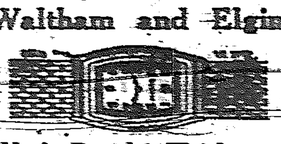
SAM K. SUNN
Accountant, Notario Publico
Oficina: Room 8 ngato ti American Security Bank
Sali ti Nuuanu ken King St.

Amin a Maaramat iti Kosina Gargaret ken Segunda Mano a Mueblos Magatang ken Mailako Da

HARA
Furniture Store
Kasumbangir ti Daneland

WEBB'S REPAIR SHOP
Expert repairing on all types trunks, locks, etc.
Keys made to order
Typewriters and all kinds of office equipment repaired and overhauled.
Cor. Panahi & Nuuanu
Phone 3023

SAVE MONEY
Order By Mail
Waltham and Elgin



Men's Bracelet Watches—leather strap

7 Jewels — Gold filled case — $10.00

15 Jewels — Gold filled case — $15.00

17 Jewels — Gold filled case — $17.00

Send $1.17 with your C. O. D. Order

LIMITED STOCK
ORDER NOW

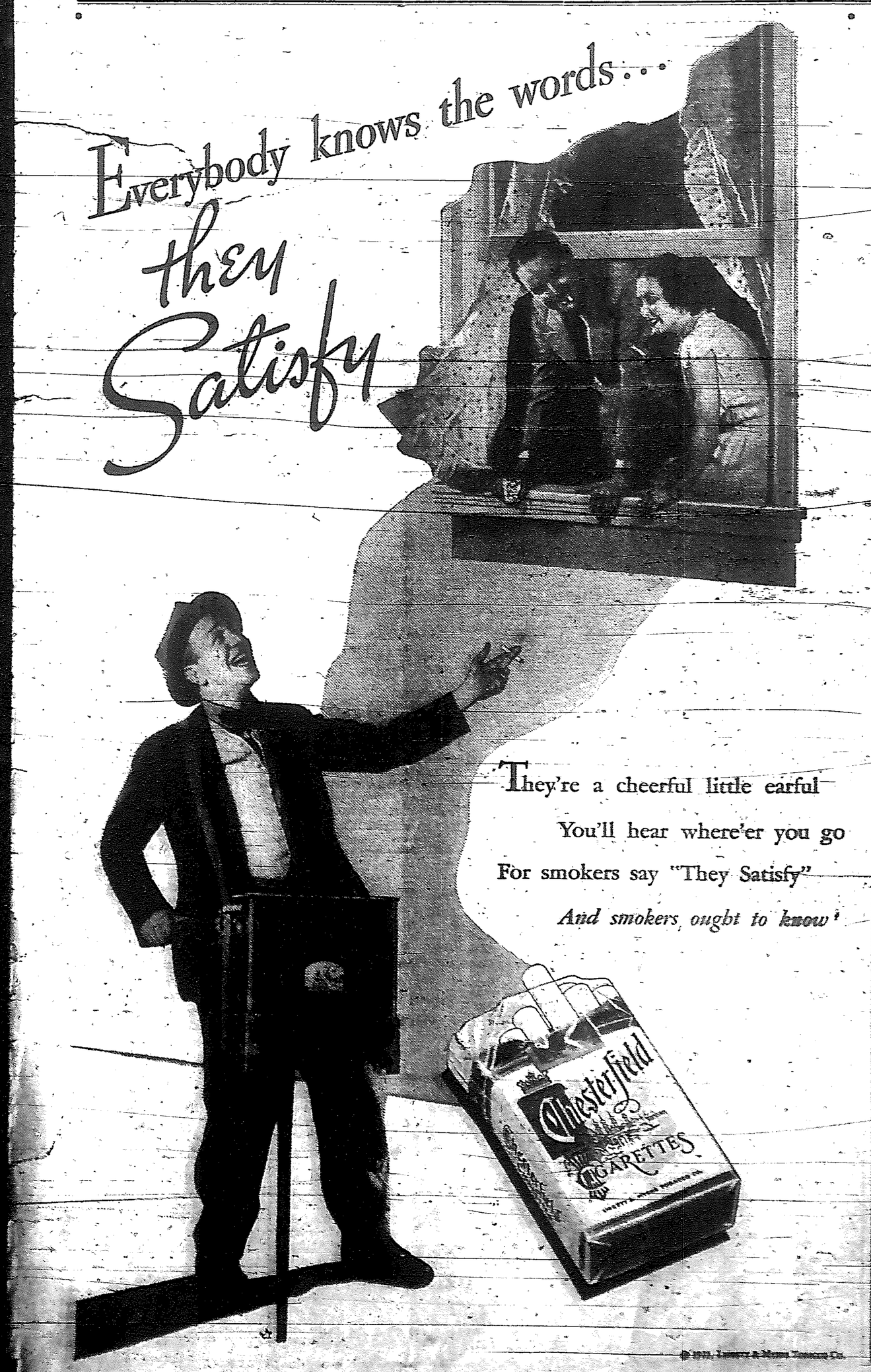
Write to:—
R. Z. ALHAMBRA
3514 Leahi Avenue
Honolulu, T. H.

MADE TO MEASURE SUITS and shirts
Guaranteed Workmanship

FILIPINO TAILOR
Sofronio Alviado — Owner

Everybody knows the words . . .

they Satisfy



They're a cheerful little earful
You'll hear where'er you go
For smokers say "They Satisfy"
And smokers ought to know!

© 1935, Liggett & Myers Tobacco Co.

ADDA MANEN PAKABUONGAN ULO DGTI PANGPANGULO CELEBRACION A MAARAMID 'ITOY: PANAGKAYSA

Saan laeng nga agsardeng ti ribribek agialo no adda dackel a banag a pagkaykaysaan kuma. Panakarambak man ti Aldaw Wagayway, Aldaw Rizal, ken ti manen Aldaw Inauguracion ti Baro a turay Filipinas?

Wen, saan a maputput. Sakit ngata dayta a panagindadackel wenno ayat nga agpangulo? Wenno sakit ngata dayta ket dagiti tattao nga agsusupadi ti kapampanunotan padapada da kuma a mabigbig?

Rimuar ti Filipino community association tapno isu kuma ti mangipangulo kadagiti amin a banbanag a masakopan na iti uneg ti comunidad Filipina.

Ngem gapu ta kayat dagiti pangpangulo ti saan nga aginbubukodan ti dayaw inangayda dagiti amin a pangpangulo tapno mabukel ti maysa laeng a ragop a mangrambak iti inaguracion baro a turay ditoy. Nimbag unay.

Saan a nabayag nabukel manen ti maysa a ragop a nairanta met a mangrambak iti dayta nga aldaw. Awan pagdacsan na dayta, ngem makita a dagiti nangbukel iti dayta baro a ragop adda idi panakaikameng da iti immuna a nabukel isu a managan ti Filipino Federated organization.

Ti maudi a nasao nga organizacion nalpasen a nakitulag iti maysa a radio stacion ditoy ket maipatayab ti programa a maaramid to ditoy ket maiyallatiw to sadiay Filipinas.

Ti saludsod isu daytoy: Nangayed to ngata dayta a rambak no aramiden ti maysa a ragop ti bucbukod na a pangrambak iti dayta nga aldaw?

Congratulations
To the Filipinos for their Commonwealth
"THERE'S ONLY ONE"
BERT G. COVELL
Photographer
1116 Bethel St., Phone 4040

DUA RIBO PAY A FILIPINOS MASAPUL

a mangbasa kadagiti mannangisuro a libro mi.

Patien mi ket patien yo met a ti tao naaddaan tallo a kita ti "biag" nga isu dagitoy: (1) Biag ti bagi; (2) Biag ti panunot ken (3) Biag a na-Diosan. Ti (1) mataraonan kadagiti nadumaduma a lamuten; ti (2) maparang-ay babaen ti panagadal wenno panagbasbasa; ket ti (3) sumntak met babaen ti panakimisa wenno panagdengngeg ti pammagbaga.

No adadu ti ammo, adadu met ti kabaelan, ket no adadut' kabaelan, adadu met masapulan.

Adut' pagbasaan mi iti pini-Filipino, Historias wenno Novelas a pakaadalan wenno paganandingayan laeng.

Manual ti Rumang-ay a Makitegtegged — $1.50
Historia ken Gobierno Civil ti Filipinas, Naaramid iti sao' Iloko — $3.00
Rimmuar a Palimed, Novela a Pakasarsaritaan Biag Da Angelino ken Conching (Ilokano) — $1.25
Sangkabakroy a Dandaniw (Ilokano) — .75

Adu ti pagbasaan mi a makataraon pampanunot; dakami ti akinpataud itay agdindinamag a MANUAL ti Rumang-ay a Makitegtegged isu a naaramid iti sao ti Ingles, Ilokano ken Visayan. Daytoy pay laeng ti aglatak a kasayaatan a naaramid a libro ti Filipinoo ditoy Hawaii. $1.50 laeng ti bayad ti maysa, isu a bassit unay no idildilig kadagiti sabali. Aglako kami ti "al por mayor" wenno partida a kuna ken "al por menor" wenno minodo. — Agsurat kayo no ania ti masapul yo. Adu pay ti sitserias a naggapo idiay Filipinas, kas kartib a panday, mosquitero, ken daddumapay.

G. B. BAGUIO & CO.
P. O. BOX 115 — HONOLULU, T. H.

DAWKINS, BENNY CO., Ltd.
Manufacturing Jewelers
172-174 S. Hotel St. — Phone 4450

Naipasaguday kadakami ti panagserbi mi ditoy Territorio iti nasuroken a 30 a tawen babaen ti nainlaingan a panagpanday ken panagtarimaan kadagiti alalajas ken relojs. Kukua ken taripatoen mi ti kadackelan a fabrica a pagpandayan ditoy Territorio.

Umaaramid kami ti medallas, maisagot kadagiti atleticos ken singsing dagiti sangka-clase. Naisangsangayan ti panakataripato dagiti bilbilin nga aggapo kadagiti sabali a purpuro.

SALAKNIB DAGITI ADDA AUTOMOBIL NA

Kakabsat nga adda automobil na: Adtoy ti naisangsangayan nga imbag nga agpaay ka dakayo no sumbrek kayo a Kamkameng ti

AUTOMOBIL SAFETY CLUB

ket masalakniban kay to ka dagiti pakalabsingan yo ti Linteg. Daytoy a Club isuto ti mangitakder ka dakayo iti pangokoman ken makaammo a mangikalintegan ka dakayo. Innem a dollar laeng ti pagserrek iti makatawen. Sumbrek kayo itan ta di ammo no kaanos' pannakalabsing yo. Maisuro kay to ka dagiti rebbeng yo nga aramiden tapno di kay makalabsing. Umay kayo ditoy oficina mi. Asideg iti Police Station.

934 Smith St., babaen ti King St. Phone 2698
Honolulu, Hawaii

DAMDAMAG DITOY HONOLULU

Dgiti kamkameng ti Filipino Federated Association isoda ti mangrambak iti inauguration ti Commonwealth Government kas ipaneknek dagiti adda a planosda. Inton fecha 14 ti Septiembre ti Federated Organization agpasalanto sadiay Waikiki pavilion ket kalpasan dayta idiayananto met laeng dayta a ragop ti maysa a pabuya ti ... sadiay Civic Auditorium. Amin dagitoy isoda ti maigayat a pamastrekan to ti organization iti pirak tapno maramkanto panangiaglagipda iti aldaw inauguration.

Ni Juan Cniada, baro nga aganed sadiay Filipino United Center, ken nangipangpangolo iti Volleyball Team ti Oahu a napan nangrarot kadagiti sabsabali nga purpuro mfw m sabsabali a rogop kadagiti islas ditoy territorio isun ti naasasawaan. Ti asawana isu ni Viola Chang ket nag-padrino isu ni Roman Cariaga.

Ni Ricardo Labes, ag... nag a Filipino ken katulongan ti doctor ti Kanai American adda ditoy Honolulu ita nga agpalpaliw ket isu met ti visita ni Apo P. Estomago. Ni Apo Labes, kinatultulongan ti Chronicle kasacbayan ipapanna sadiay Kauai isuita a nakasipolanna ti trabajona a kas met laeng iti nagpadpdasanna ditoy Honolulu.

Babaen panagsarita ni Rev. N. C. Dizon, pastor ti Filipino Community Church madamana nga paimaldit ti himnario ti simbaan sadiay Hilo isu a nalaklaka bassit a pakaaramidanna. Dagiti nangiparus kadagiti himnos iti pagsasao ti Filipinas isuda Nai. Sixta Dizon, tagalog; Franco Manuel, Ilocano ken Modesto Salve, Visaya.

Ni Apo Franco Manuel, mannurat ken dumamadaniw iti sao't Ingles ken Ilocano, madama nga ileppasna ti tulanay drama a managan ti "Panagsapol ken Imnas" isu a pagpabuyanto ti Lahaina Filipino Evangelical Church. Daytoy ti maysa kadagiti ado a gapoanan ni Apo Manuel, nupay adu dagiti saan pay a naimala sinursuratanna.

Gapo ta makita daguiti akinkua ti Filipino Chronicle a ti baro a turay nasayaat ti naken maiyanatup kapampanunutanda kadagiti gunay ken aramidti masao nga turay, ti pagiwarnak a Chronicle mabalbaliwanen ti naganna ket isu daytoy - - P. I. Commonwealth Chrnicle. Babaen ti panagsao dagiti mangim-imaton iti daytoy a pagiwarnak mangpilidan to ti Miss P. I. Commonwealth isu a mapadayawan inton panakarambak ti baro a turay Filipinas.

Ni Nai. Vicenta Fernandez is-isu unay a babai a napili a makipagimaton iti Federated Organization ti Honolulu. Isu ti katulongan ti tesurero dayta a ragop. Ni Nai. Fernandez, isu ti pangulo ti United Organizations ti pannakarambak ti Aldaw ni Rizal, Dec. 30, 1933 ditoy Honolulu.

Dagiti pasurot ni Moncado, Filipino Federation of America, Inc. ditody Honolulu pang-

DO YOU NEED A TAXI?

Call 2728 on the Phone and it will be there in a few minutes. Prompt & reliable service. Corteous drivers. Also tires, tubes, assessories, Gas & oil.

TWO-BIT CAB CO.
1425 Emma St.

The Eagle Dying & Cleaning Works

"We call for and deliver" Clothes of all kinds dyed, cleaned, pressed or repaired by experts.

Aglaba, agtina, wenno tarimaanen mi ti uray ania a kita ti lupot. Itugot mo daytoy nga Aviso no umay ka ditoy ayan mi ket mapalakaan to ti pagbayad mo.

1276 Fort St., Honolulu, T. H.
PHONE 2575

AWANEN NA TI ASTHMA TI MAYSA LAENG A BOTELLA TI ABITA ASTHMA PILLS

108 Asthma Tablets — $1.00
480 Asthma Pills — 5.00

Ni Apo Leon Lambo kuna na:

"Kanayonak idi a kakapten ti asthma. Pinadas ko amin a kita ti agas ngem awan ti naimbag a nagbanagan da. Ni Apo Pascual Santiago ti nangiyammo kaniak ti dackel a saguday a naala iti inna panangpadas iti daytoy nga agas ket inkalikagumna a padasek. Dinaras ko ti gimmatang iti sangabotella a pildoras, ket kinanayon ko iti uneg ti maysa a lawas ket itan naagasan nakon a naimbag. Ikalikagum ko met a padasen dagiti amin a kapetan dayta a sakit daytoy nga agas"

(Fdo.) Leon Lambo

HAWAII SENBAISHO
Arita Drug Distributor for Hawaii, Phone 89548
518 N. King St., Honolulu
—ADV.—

GEN. MCARTHUR MAPANTO NGATA SADIAY FILIPINAS

Kalikaguman Dgti Fils. A Bucken Kuma Ti Buyot Ti Baro A Turay

Iti pinagsarita ni Secretario ti Gubat Dern inkuna na a saan pay laeng a mainaganan ti mangsukat ken General McArthur a pangulo ti buyot ti America inganat' saan nga agawid kalpasan ti inaguracion sadiay Filipinas.

Ti panagsao da ken Presidente Roosevelt itay kallabas a Lunes ipaneenek na a kasta, ket ni General McArthur isu pay laeng ti aglayon iti agdama a saad na inganat' Diciembre.

Ni General McArthur nasayaat unay a gayyem dagiti pangpangulo sadiay Filipinas, aglalo ken Apo Quezon, ket dackel unay ti ayat dagiti pangpangulo nga isun to kuma ti wayaan ti America a mapan Filipinas a mamalakad iti baro a turay ka dagiti banbanag maipapan iti panakabukel ti Departamento militar ti baro a turay.

Itay saan pay unay a nabayag inted ni Presidente Roosevelt ken General McArthur ti kapategan a medalla a "mang-

bak iti aldaw ti baro a turay. pangependa met ti mangram- Kasta ti inyammo ti officinana ditoy itay nabiit pay. Saan nga ammo no ania dagiti pangpangep da maipapan met iti pannakastrekan ti kuarta tapno nasayaat ti panangrambakda iti dayta nga aldaw.

Ni Apo Marcelo Baguio, agtawen ti 49, rinambakanna ti maika-49 a tawenna idi Septiembre 4. Ni Apo Baguio immay ditoy Hawaii idi 1912 ket kalpasan panagyanna kadagiti dagiti Kahuku, Waialua, Honolulu ken Waianae napan nagservi iti Navio ket nagadal iti musica idiay U. S. Naval Training Station. Idi sumangpet ditoy Hawaii naawis a kameng ti Royal Hawaiian band isu a pagservianna nga madama.

MAPAN SADIAY FILIPINAS

Chichibu Maru	Sept. 3
Pres. Monroe	Sept. 6
Pres. Coolidge	Sept. 11
Emp. of Canada	Sept. 12
Tatsuta Maru	Sept. 17
Pres. Van Buren	Sept. 20
Pres. Taft	Sept. 26

AGGAPO DIAY FILIPINAS

Pres. Lincoln	Sept. 11
Emp. of Japan	Sept. 19
Asama Maru	Sept. 20
Pres. Hoover	Sept. 20

BANJO KING
(Richard Choy)

Master instructor for tenor banjo, tenor guitar, Mandolin, Mandola, Ukelele, Spanish Guitar.

Guaranteed Results in 3 to 6 months, or your money back

See the Banjo King for your next musical needs

1191 Bethel Street
Behind Liberty near Beretania Street

Open Day and Night
Public Welcome

CHOP SUEY
PHONE 4553
CHANGED DAILY
Plate Chop Suey 25 cents
Wun Ton Min 20 cents
BERETANIA RIVER

"Ti lasi ken panagparot ti buok isu dat' pagtaudan panagkalbo."

DAND-OFF

NASAYAAT NGA AGAS TI LASI KEN AGPAMAROT A BUOK

Ti "DAND-OFF" adda garantia na ket napanecnekanen nga agasan na ti lasi ken panagparot ti buok. Ibaon yo a Money Order ti $.75 ket awaten yon to ti maysa a botella.

MALAKO DITOY:

V.S. Galang Store
342 N. King St.
P. O. Box 5, Honolulu, T. H.

DUA A RAGOP TI CONGRESISTAS TI UMAY DITOY ITA

Adalen Da Ti Posibilidad Panagbalin Hawaii Nga Estado ti Union

Dua a ragop dagiti congresistas ti manamnama ditoy Hawaii iti uneg ti tawen itoy. Ti umuna a ragop sumangpet to ditoy no 27 ti mabilang daytoy a bulan. Ti pangep daytoy a ragop isu ti inda panangadal iti posibilidad panagbalin ti Hawaii a kas maysa nga estado ti America.

Apaman a maiturpos da daytoy a panangusisa isu a mangrugi inton 5 ti Octubre agawid da nga agdagdagos idiay America.

Ti pangulo daytoy a komite ti congreso isu ni Rep Robert A. Greene a taga Florida ket isun to laeng ti mapan makipagrambak iti inaguracion idiay Filipinas.

Ti maikadua a ragop nga umay to ditoy isu ti iyuumay dagiti dumagas a congresistas apaman a malpas ti inaguracion ket ti mangipangulo isu ni Vice Presidente John Garner.

Daytoy nga iruruar ni Vice Presidente Garner ken inna ipapan idiay Didaya ti maikadua pay laeng nga ipapan Isasafungkar ti Vice Presidente ti America ti Didaya. Immuna unay isu ni William Taft idi kiha vice presidente na ti Estados Unidos.

Dagiti pangpangulo ti America nga immay ditoy a kas Presidente Roosevelt, Hommer S. Cumming, procurador general ti Estados Unidos ken James Farley, post master general; ken secretario ti Navio Swanson kunaen da a nasken a paset ti America ti Hawaii.

bigbig iti kasayaatan a servicio iti biang ti departamento militar iti Estados Unidos."

Ni Secretario Dern saan na pay laeng nga ammo no siasino ti maisukat to ken Gen. McArthur, kasta ti damag.

Gagayyem: Umay kayo aggatang iti lupot a panarabajo yo iti store mi, nalaka ti precio mi, adu pay ti lupot a para pasiar a nasayaat ti dait da; adu pay a clase ti corobata ken kipis, etc.

C. K. MING, Mgr.
931 Iwilei Rd., Near King St.

SAM HING COMPANY

WHOLESALE AND RETAIL DEALERS

Island and California vegetables and fruits

Poultry and Eggs

Stalls 41-45 Oahu Market
Phone 5494

Experienced and well-qualified collectors and bookkeepers. Tax service. General business agents. Collections promptly reported and remited. Licensed and bonded.

Creditors, Limited
Fort & King Sts., Honolulu
Phone 5069, 5 McIntyre Bldg.

Y. NAGANO
Fish Dealer

FRESH ISLAND—
—FISH A SPECIALTY

Imported sea foods
Stalls 31-32 Oahu Market

Phone: 5855 — Res. Phone 5159

JUAN de la CRUZ BOOK ROOM
P. O. BOX 635 HONOLULU
SEND 25c in POSTAGE

Ipakuyog yo ti 25 centavos iti cello wenno giro postal.

GUMATANG KAYO ITAN!!

Guia wenno Bagas Tagainep — $ .65
Biblia, Daan ken Baro a Tulag — $2.50
Dicionario, Ingles-Ilocano, Ilocano-Ingles — 5.00
Dicionario, Ingles, Ilocano, Tagalog, Japanese — 1.75
Progressive Manual in English, Visaya and Ilocano, 1.75
Mining Wenno Ayat ti Cararua — 1.75
Moncado vs. Juan dela Cruz — .65
Love Letters in English — .75
700 Toasts — $.35; Cartilla — $.15

Adda Kadakami Dagitoy Nadumaduma A Pagbasaan.

Nadumaduma a Diidiscurso by T. G. Blano, $1.25; Big Webster, $1.75; Noli Me Tangere (Ilocano), $1.50; Filibusterismo, $1.35, Combined Love Letters in English and Ilocano, $1.00; Baro a Tulag (bassit), $1.00; Dictionary, Vocabulary, English Tagalog, Ilocano $1.25; Ulidan ti Biag, $.45; Gulo ti Filipinas $1.00; Kudigo Administrativo $1.00; Federation in English, Tagalog, and Ilocano, (3 books) $1.25; Love Letters in English only $.75; Ti Ayat ti Balasang a Filipina, $.35; Historia ken Gobierno Civil ti Filipinas, $3.00; Agas Contra Curad, maysa a botella, $.35; Kartib, Basar $4.50; Kartib, Panday $1.75; Sincletas, Ang Tibay—Maysa a Paris, $3.50; Bandera Filipina: 4×6 $4.50; Pasion, Ilocano $1.25; Filipinas Di toy Lubong, Sinuratan ni Camilo Osias (lupot) $2.50; (papel) $1.50; Panagtaracnan ti Manok, $.45; Cartilla Evagelica, $.25; Webster Dictionary, Bassit $.35.

No adda pagbasaan a kayat yo nga awan iti daytoy nga anuncio, agsurat kayo laeng kadakami ta bareng maisapulan dakayo. Siayat kami nga agserbi kadakayo.

TARIPATOEM TA MATAM

Kas la natayen tay tao a bulsek.—No adda sakit ta mata yo dagusen yo a pausisa. Adda amin a kita ti Anteojos kadakami. Nadumaduma ti precio da. Adda met Makinilla mi nga Underwood.

T. O. LOK OPTICAL STORE
18 N. King St., City

YIM KAI LOOK, Mgr.

CITY TRANSFER COMPANY
H. C. ANCIL, Manager

Authorized Baggage Agents on all Steamship Lines

Moving-Shipping
Storage-Fumigating

Goods packed and shipped to all parts of the world
Agents everywhere

Phone 1281 – 3579
702 Fort Street — Malolo Dock

Encourage the Progress of Your Country by Patronizing Your Compatriots

BETTY CAFE

Marcos D. Baguinon & Co., Proprietor

1041-1043 Liliha Street — Honolulu, T. H.

(Almost opposite of Liberty Dance Hall)

Owned and managed by Filipinos for Filipinos and others. Largest Filipino Restaurant in the Territory located in the metropolis of the city of Honolulu, and the only one serving the famous Philippine SAN MIGUEL BEER. American or Filipino dishes served quickly and courteously with smiles at reasonable prices. Eat only sanitary and wholesome foods to preserve your health. Here is where you find them.

Kukwa ken tarawidwidan ti Filipinos nga agpaay ka dagiti Filipinos ken daddumapay. Kadakkelan a Restaurant ti Filipino ditoy Territorio nga addat' tengnga ti ciudad a Honolulu ken kakaisuna nga addaan Cerveza SAN MIGUEL. Siraragsak, nasapardas ken sidadayaw nga agipaay ka dagiti luto ti Americano wenno Filipino ket kalalaingan da ti pateg. Nadalos ken makabang-ar a lamuten laeng ti kanen yo tapno mataginayon salun-at yo. Masarakan yo ida ditoy.

Intungal pitik ti pagorasan rumsua ken mapataud dagiti araramid ken banbanag a mangipanecnek a ti lubong mamalbaliw ket maitungpal da a kas saawen dagiti padpadto.

Dagiti pannalaysay mi ngarud kadagiti damdamag a sangalubongan isu da ti maiyataday kadagiti naisursurat dagiti nagkauna, idi kinuna da nga "amin dagitoy isu danto ti maaramid."

PANAGIDULIN SANIKUA ITI UNEG TI DAGA

Naidamag iti daytoy unay a ti Estados Unidos ininotan na nga idulin dagiti kukua na kadagiti nalemmeng a disso aglalo kadagiti rucrukib. Naiyalis sadiay Denver, iti saan pay unay a nabayag, dagiti kukuarta ti America a naidulin iti banko idiay San Francisco, ket dadduma pay a kukuarta ti America maininot da a maipan kadagiti nalemmeng a disso. Sadiay Fort Knox, Kentucky, ti Estados Unidos indulin na ti 9 a billiones a pateg ti balitok na. Daytoy ti umadadas iti araramidea met dagiti dadduma a naciones idiay Europa, kas iti Francia. Ti turay ti Francia iduldulin na ita dagiti balitok na iti maysa a naaramid a cueva iti sirok kalsada ti Paris. Amin dagiti maararamid a panagidulin iti pirak ita panecnekan da ti nasao iti padto a masarakan iti Isaias 2:20. Kuna na "Iti dayta nga aldaw dagiti tattao ipalapal danto dagiti ladladawan da a pirak, ken ladladawan da a balitok, isu da nga inaramid kadakuada a pagkararagan kadagiti topo ken kadagiti kurarapnit."

Pudno daytoy ta kas sawen na iti sumaruno, "A sumrek da kadagiti rucrukib dagiti batbato, ken iti uneg dagiti rengrengat dagiti gangangal, manipud iti sango a makapabuteng ni Hehova . . "

GUBAT A MAPASUNGADAN TI PAKAUNA TI ARMAGEDDON

Ti Liga ti Naciones ken ti Estados Unidos isu a pangiyarararawan ti Etopia iti panakaiwakas ti parikoten na kuma, iaan da a mangitaltalek, ket dackel ti panagbuteng dagiti amin a pagpagilian ditoy lubong a daytoy mapasungadan a gubat isu ti mangipakauna iti masasao a Gubat ti Armageddon.

Ti Etopia masarakan a ti panagrigat na ita, naipadto iti Salmo 68:31, a kunaen na: "Aggapon to idiay Egipto dagiti principe. Ket ti Etopia iyawat nanto ti ima na iti Dios." Ni Emperador Selassie ti Etopia ikarkararag na iti panakasubbot dagiti tattao na ken panakaiyadayo da kuma iti panidigra ti gubat nga irugi ti Italia.

Gapu iti kastoy nga aramiden ti Italia ti Japon adda lablabit na a makibiang ket sumurot iti Etopia. Ni Mahatma Gandhi, pangulo dagiti Indios, ikalikagum na a ti India inna kuma ited amin a tulong na iti Etopia. Ket iti saan unay a mabayag, ti Russia, maysa nga ari dagiti taga didaya, kas masarakan iti Apocalipsis 16:12-16, inmanto met ited ti tulong na iti Etopia gapu iti suron na kadagiti pammabalaw dagiti naciones a kas Italia, Alemania, ken America. No mapatuloy dayta a gubat, maaramid to ti padto a kunaen na a ti Daya gubaten nanto ti Laud ket dayta a gubat mairaman to amin a pulpuli ta isun to la ngaruden ti maudi a gubat iti rabaw ti daga.

Saan ngata nga ammo ni Mussolini a ti pananggubat ti Italia iti Etopia pangrugian ti dackel unay a gubat ti lubong? Ti bassawang na a ti puraw ti nayanak laeng a mangituray iti nangisit ngem iti isu, dackel unay a gapuan ti gurangura, ket dayta ti mangted met iti bumurburek a panagpungtot dagiti Japones, Indios, Inchik, Russianos ken taka Africa.

DAGITI MAARARAMID KEN KAIPAPANAN DA

—EDITORIAL—

BASAEN YO

Daytoy paset ti "Maararamid Ken Kaipapanan Da" isu ti naidiaya a pakaisalaysayan dagiti amin a maararamid ditoy lubong, ket mailawlawag da met bahaen panakaaramat dagiti kapampanunotan mamasirib ken iti pay met Nasantoan a Sursurat.

Ti panggep mi iti daytoy a paset isu ti inkam panangiriing a ti lubong adda a kinamnyotan ti kinamateriali. simo ket nalipatanen dagiti kaaduan ti masasao a pudpudno a kina-Cristiano.

Padaanan yo dagiti agliinaaws a kapampanunotan maipapan kadagiti datdatlag ken daddumapay a damdamag a maiyammo kadakayo iti naananay.

Makipagawat kay' ngarud itan iti daytoy a pagiwarnak tapno saan kayo nga aglaingan nga agiasa kadagiti tagigamengen a kapampanunotan ken kadagiti maararamid ditoy lubong.

—Editor

Subscription Campaign

The P. I. commonwealth Chronicle is starting a new subscription drive which will terminate sometime on November. The campaign is expected to be territorial and that it is well to give the paper a New Deal. Persons who are interested in the drive are requested to apply to the Filipino Chronicle office.

PATINGA TI PANAGTURAY TI RUSSIA NAIPADTO

Ti panangubat iti Dios, a kas araramiden ti Russia ita nga agdama iti saan na a panangipalubos nga adda kuma ti religion Cristiana makita ita nga isu ti pakadusaan na.

Idi 1918 ti Russia inrugi na nga impakita ti panangsupring na iti Dios gapu iti panakakita na kadagiti tallo a maararamid:

1. Ti kinadakes ti Iglesia Romana; 2. Iti aramid ti simbaan a nasao nga inu-ugma; 3. Iti panakasapul ken nasken unay a panakatulong dagiti tattao maipapan inda panagtegged iti taraon bagbagi da.

Ti kapanunotan ti Russia isu ti panakabiag ti bagi a saan ketdi a ti kararua. Itay napan a tawen ti Estados Unidos binigbig na a nasayaat ti panakinegocio iti Russia. Ita unay ti Russia pukawen na ti anag ti nakitulagan na ket mabalin a ti panaggayyem dagiti dua a naciones isu ti maawan.

Ti Russia kayat na nga iturayan ti sakop sangalubongan maipapan iti economia wenno panagparnuayan biag-bagi. Dagiti kapampanunotan na kayaten na a maiwaragwag iti amin a suli ti lubong a saan a maparbengan. Ket daytoy saan nga abuloyan met ti America gapu ta awan dayta iti tulagan.

Iti Ezekiel, Capitulo 38 ken 39 ipanecnek na ti panakadusa ti Russia gapu kadagiti araramid na. Mabalin a saan unayen a mabayag. Itay napan a tawen maysa a ragop idiay Russia isu a managan iti "Militant Godless"—awan ti religion da agdagop da a 17 miliones.

MUSSOLINI ISU NGATA TI DICTADOR LUBONG?

Ti pattapatta a baro a naidamag adda 184,500,000 ti dagop dagiti tattao a mamati iti turay ti dictador ditoy lubong. Ti Alemania, Russia, ken Italia adda dictador da. Ket maysa a nalatak a pangulo ti lubong idiay Inglaterra kunaen na a dictador met ni Presidente Roosevelt.

Ania da dagiti mangipakita a dictador dagitoy a tattao ken siasino kadakuada ti mabalin a kunaen nga agbalin a dictador ditoy lubong?

Ni Hitler ti Alemania ti sao na ti umuna ken maudi a bilin. Pukawen na ti religion ket no adda ibati na a pakakitaan nga adda religion sadiay Alemania isu ti masapul nga usisaen nga umuna. Ni Stalin ti Russia saan na a kayat a mangegan ti sao a religion ket pinaputoran na aminen a simsimbaan. Ti Estados Unidos adda a sipapaliiw ken Presidente Roosevelt gapu kadagiti naruay nga inararamid na iti nabiit pay a suppiaten dagiti kamkameng ti Corte Suprema. Maysa a mangipanecnek nga isu ti dictador amin a kalikagum na a maaramid kayat na nga isubo iti Congreso.

Ngem, apay a ni Mussolini ti kas masasao a rumuar a dictador ti lubong?

Wen, ta iti saan pay unay a nabayag kinuna na nga isu ti Cesar ket kayat na a biagen daydi immuna nga Imperio Romano. Daydi Cesar saan na a bisigbig ni Jesus, ngarud mabalin a daytoy Mussolini ti rumuar nga anti-Cristo wenno dictador ti lubing gapu ta saan na pay nga ikaso ti panagdawat ti Papa a saan na kum a gubgubaten ti Etopia.

Ket no isu ti anti-Cristo awan to ti panagballigi na ta kas masarakan iti Daniel ti Imperio Romano a binukel ni Cesar saan ton a mapada ket uray kaanon to man awan to ti panakaaramid ti pangep ni Mussolini.

INDEPENDENT FILIPINO WEEKLY IN HAWAII

P. I. Commonwealth Chronicle

HAWAII'S GREATEST FILIPINO NEWSPAPER

EDITORIAL PAGE

HONOLULU, T. H., SATURDAY, SEPTEMBER 7, 1935

VOL. V, No. 16

THE FILIPINO CHRONICLE

Published Weekly

THE FILIPINO CHRONICLE PUB. CO., LTD.
1721-1723 N. King Street Honolulu, T. H.

FRANCO MANUEL ______ EDITOR

SUBSCRIPTION RATES
(Hawaii, U. S., P. I.)

One Year	$2.50
Six Months	1.50
Three Months	.75

Advertising Rates on Request

Entered as Second Class Mail Matter, Dec. 14, 1931 at the Post Office at Honolulu under the Act of Congress on March 3, 1879.

HOW DICTATORSHIPS GROW

Dean Kalaw's suggestions about the establishment of a non-partisan political training like Fascist and Soviet youth organizations in the Philippines plus the recommendations of the Quezon educational survey committee on graded education on Filipino patriotism, provide a graceful recognition of the rule of dictatorships in Italy, Germany and Russia. There is much to say on this form of education and organization of youth that is closely akin to the systems now being used in the above named countries. The idea, on the whole, sweeps away the vestige of democracy or the concepts of popular government.

It would be too much to say that this latest educational step mark the final collapse of the republican system of education. If President Quezon will endorse these recommendations he will clearly illuminate his future leadership to dictatorship.

Paradoxically, in suggesting the plan of graded education on Filipino patriotism, the Quezon survey committee swept aside the idea that "peace can be reached only through a broad outlook of life." Similar ideology extends to the organization of youth movements like those found in Germany, Italy or Russia. Dictatorial control will always be necessary for these groups and hence all actions or steps to be taken by a youth movement of the kind will pave a way for dictators to sprout.

The suggestions and recommendations will prove to present grave dangers to the future of the country. The young nation cannot have and must not have dictatorial organizations inside its democratic realm. Otherwise, the country will find an a la Lousiana state within its borders.

The Filipinos must free themselves from the clutches of any form of dictatorial concepts. This riddance will give the Philippines a better and surer footing on the principles of democracy. Acquiescence to arbitrary leadership may appear to be the highest virtue in a country like Russia and Italy, but for the Philippines where there are too many grave problems to be solved dictatorship should not be tolerated.

It is only as the concept of education and organization changes that the restoration of collective and individual rights can begin. A country that is young and inexperienced still in popular government must not take within its folds any theory of communism or fascism if it wants to remain a stronghold of democracy.

TRENDS OF THE TIMES

CHANGING THE CONST. WAR DOGS HOWL HATING THE JEWS

The constitution of the United States is a unified set of statements of the principles upon which the nation is founded. It is related to all the laws that have grown out of it as the Ten Commandments of God are related to the ceremonial and civil laws of Moses and to the Sermon on the Mount. Our secondary laws explain, magnify, elucidate the Constitution. It is then a very serious case to amend, change, or repeal parts of a constitution than to make and repeal ordinary laws. The United States constitution is being tested by individuals who believe in experimenting on government. There is a tendency towards that end. This is true with the repeal of the Eighteenth amendment. If a change must be made on any constitution the change must be made but that the pillars of civil and religious liberty must not be touched.

The European war dogs, bristling with fear and rage, are tugging at the leashes. While we hear the muttering and rumbling of the storm in the Far East, and see the mailed fist shaken in East Africa, the din of war noise grows louder and louder. The cynical attitude toward peace is a child of the actual circumstance. Mussolini, hailed a few months ago as a champion of world peace when he signed the treaty at Rome with the French minister Laval, has demonstrated a most belligerent and bellicose attitude in his dealings with Abyssinia. The real trend is not toward peace as we see it but it is toward war. If there had been carried out the principle of preparing a real pacification the countries should no longer build ships, etc. The world is doomed to destruction and a heavenly ruler is sure to come.

When the history of Hitler regime will be written, much space, no doubt, will be given to an explanation of the Jewish persecution which has obtained under Nazi rule. Why? To the international mind of the German, the Jew is responsible for all the economic and political ills that have plagued the German nation since the World War. Although the Jews have contributed much to the field of science, art and literature they are persecuted in many countries. Consequently they are all starting to where they belong and that is perhaps, simply another Bible prophecy fulfilment.

THE NEWS INTERPRETED

From the Watchman

THE LEAGUE AGAIN ON TRAIL

The League of Nations, prime symbol of international peace—and little more symbol as yet—is again in the world spotlight. Question: Can the League prevent the Italo-Ethiopian War? During the past few months, ten facts and hundred rumors have flown the world around concerning the threat of Il Duce—and he is Italy—to stop short of nothing save an Italian protectorate over the African kingdom. Fresh contingents of ships and men have wended their way every week through the Suez Canal for the scene of proposed encounter.

The emperor of the treatened nation, the "Lion of Judah" is a very quiet lion now; but he crouches to spring. His slogan is, "We will die free." His people are arming for the fight. And greatest of all incentives, they will fight for their religion, their homes and liberty.

Of other nations, Great Britain and France are using all their good graces, their diplomatic skill, and various concessions to stop Mussolini plunging into war. Emperor Selassie appealed to the United States for help but the United States has little concern with Near East affairs. And the dark emperor is certainly blunderling the League of Nations with demands that it does its duty. But the worst thing is every one of the signatories to the League excepting Ethiopia have in their histories worthful tales of their own encroachments on weaker peoples.

While the sympathy of Japan on the side of Abyssinia has been both affirmed and denied in the Sunrise Kingdom, it is evident that Oriental support would lean toward the Africans as against the dominant white nations of the West. Mahatma Gandhi, Nationalist leader of India, is urging his millions of followers to side with the Ethiopians. In the antipathy that is growing between East and West, the line that divides the two is sure to strike westward through the Mediterranean and throw Africa with Asiatics. "Ethiopia" is "with them," according to the vivid prophecy of Ezekiel 38 and 39 which undoubtedly refers to the coming of Russia (one of the kings of the East) mentioned in Revelation 16:12-16 to take part at Armageddon.

Does the Premier of Italy realize that he may be about to fire the shot that will precipitate this earth's final international conflict?

STATE AND CHURCH IN MEXICO

Americans, although not knowing or caring much what it is all about, have long been conscious of violent friction between the Mexican government and the Roman Catholic church in that country. Mexico, after its seperation from Spain, started on its independent way of making Roman Catholicism the stablished church by a provision of its constitution. In late years, however, political sentiment has turned strongly against the state religion. Gross abuses, unwarranted interference in politics were the acusation of the State charged at the Hierarchy. The Church had been dominating te State, and had always fought religious liberty for any other creed. It was alleged. Liberal Party, in control of the government, disestablished religion, and hereafter the State will protect, but not fraternize with, the Church. But the Church would not give up without struggle. Hence the clash, that reverberates across the borders.

The Mexican state is persecuting Catholic church. The Mexican State imperils its efforts for social justice in one realm of the human social order when it does injustice in another. A new spirit is needed in both church and state.

The countries must need liberate themselves from narrow dogmatism. As long as one religious belief will exclude all others, persecution and death is bound to follow. Religious freedom will depart. But watch the drift. Some of the most powerful movements in the United States are at heart religious.

TREASURE UNDERGROUND

It has been recently learned that Uncle Sam has decided to store his huge gold reserves inland from the vulnerable Atlantic Coast cities and area, and has chosen Fort Knox, Kentucky, for the store house. We are told that this nation possess some nine billion dollars in gold. Already three billion has been moved from the Pacific Coast and have been planted underground in Denver, it is reported. And subterranean vaults in the Kentucky stronghold are to make safe other billions. Thus America follows france, with its famous treasure caves far beneath the streets of Paris, and other rich nations, as it hoards the metal that will be most essential when war breaks out. Enormous shipments of silver are reported also, from Philadelphia to safer Washington. Our Atlantic Coast is only twenty-four hours from possible foreign attack by bombing planes.

Has this hiding of treasure in the earth something to do with the fulfilment of the significant forecast of Isaiah 2:20: "In that day a man shall cast his idols of silver, and his idols of gold, which they made each one for himself to worship, to the moles and to the bats"? As never before, the multitudes are worshipping money these days. And the caves and underground pasages of the earth are where the moles and bats resort. After all, the Bible is far from being an out-of-date book, except that it is a little ahead of the date.

FLASHES

(Continued from Page 1)

All the alert nations are gathering in the gold, and the silver, and storing it away, issuing paper to their citizens instead. Why? The metal itself is the only medium of international exchange in time of war; and governments want immediate control of the best assurance of winning a war, ownership of plenty of the yellow and white metals. They learned something during the world war.

When the nationalistic nerves of government are all ragged with sensitiveness, it is not hard to find an "incident" or see an insult to find a cause for war. Italy and Japan are believed to be in that group.

THREE REASONS

Why it pays to deal with the Filipino Chronicle:

IT IS the outstanding Filipino newspaper in the Territory being first in Circulation, first in Advertising and first in Editorial influence.

IT IS published in English and in the major Filipino dialect here thus enabling 90 per cent of the Filipino population to read and understand its reading matter.

IT BELIEVES that Printing is "the art preservative of the arts" and it is largely a matter of good workmanship and intelligence ... and that big printing establishments have no monopoly on either. So let us give you an estimate on your next order.

THE FILIPINO CHRONICLE PUB. CO., LTD.
Publishers and Printers
1721-1723 N. King St.
Honolulu, T. H.